



澳門大學 2023 年榮譽學位及高等學位頒授典禮

澳門大學校監代表、澳門特別行政區政府

社會文化司司長 歐陽瑜致辭

2023 年 12 月 2 日

尊敬的澳門大學校董會林金城主席，

尊敬的宋永華校長，


各位校董會成員、各位來賓、家長、老師、同學們：

下午好！

非常高興出席今天的典禮！首先，我謹代表澳門特別行政區行政長官、澳門大學校監賀一誠先生向今天獲頒發榮譽博士學位的五位傑出人士：蔡昉教授、梁錦榮教授、汪正平教授、佛朗哥·馬洛貝爾蒂教授、王士元教授，表示熱烈的祝賀。他們分別在經濟學、生物醫學、材料科學、微電子、語言學等領域取得非凡的成就，為推動人類的進步和促進社會的發展作出了卓越的貢獻，非常值得我們尊敬和學習。

今天，我們與 1,500 多名畢業生共聚一堂，共同見證難忘的時刻，分享畢業的喜悅。本人謹代表特區政府，向各位畢業生和家長表達真摯的祝福，也對澳門大學敬業愛崗、無私奉獻的教職員團隊致以由衷的敬意！

作為澳門主要的綜合性公立大學，澳門大學緊密配合特區政府在高等教育方面的施政理念和方向，把握時代發展的趨勢，積極發揮其辦學特色和優勢，不斷完善、優化學科及課程，持續提升師資




及教學水平，並在拓展海內外合作、科研創新及產學研發展等方面取得顯著的成效，澳大的辦學水平和國際聲譽不斷提升，在2024年度泰晤士高等教育世界大學排名中首次躋身世界前二百強，朝著成為一所國際公認的卓越大學又邁進了一步。這對於澳大和澳門來說，都是鼓舞人心的成績。

未來，特區政府將透過編製落實《澳門特別行政區經濟適度多元發展規劃（2024-2028年）》，加大力度推動澳門經濟適度多元發展，深入參與橫琴粵澳深度合作區的建設，為澳門的長期繁榮穩定注入新的動力。特區政府一如既往重視高等教育的發展，將繼續支持適度擴大高等教育規模、鼓勵高校開展國際化合作、完善產學研深度融合機制等，激發創新活力和潛力，增強院校辦學實力，不斷提升高等教育發展水平，以優質的高等教育支撐澳門多元產業的發展。此外，特區政府也將善用深合區的平台作用，支持澳門大學等公立院校在深合區進一步探索更大的發展空間。

同學們，當前世界之變、時代之變、歷史之變正以前所未有的方式展開，我們處於一個挑戰和機遇並存的時代。作為青年一代，你們承載著國家的未來和民族的希望，你們是國家全面推進高質量發展，以及澳門經濟適度多元發展的主力軍。希望你們未來在更廣闊的舞台施展才幹、追逐夢想的時候，秉持對國家、對澳門的熱愛與擔當，始終把自身的發展和國家的發展有機結合起來，共同推進中華民族偉大復興！

最後，祝願各位畢業生前程錦繡，也祝願在座的各位身體健康，萬事如意，生活幸福！謝謝！



**Cerimónia de Outorga dos Graus Académicos Honoríficos e de
Pós-graduação 2023 da Universidade de Macau**

**Discurso da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura Representante da Região
Administrativa Especial de Macau e representação do Chanceler da Universidade
de Macau**

2 de Dezembro de 2023

Exmo. Senhor Presidente do Conselho da Universidade de Macau, Doutor Lam Kam
Seng Peter,

Magnífico Reitor, Professor Doutor Song Yonghua,

Estimados membros do Conselho da Universidade,

Caros convidados, professores, alunos e famílias,

Boa tarde!

É com grande satisfação que estou presente hoje nesta cerimónia solene. Em primeiro lugar, permitam-me dirigir, em representação do Chefe do Executivo da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM) e Chanceler da Universidade de Macau (UM), Dr. Ho Iat Seng, as calorosas congratulações às cinco personalidades que hoje são laureadas com os graus de doutor *honoris causa*: o Professor Doutor Cai Fang, o Professor Doutor Leong Kam Weng, o Professor Doutor Ching-Ping Wong, o Professor Doutor Franco Maloberti e o Professor Doutor William Shiyuan Wang. Alcançaram realizações extraordinárias nas áreas de economia, biomedicina, ciência de materiais, microelectrónica e linguística, respectivamente, tendo contribuído significativamente para o progresso da humanidade e da evolução social. Por conseguinte, são merecedores do nosso respeito e constituem exemplos para aprendermos.



Hoje reunimo-nos ainda com mais de 1.500 recém-graduados para testemunhar, em conjunto, este momento inesquecível e partilhar a vossa alegria. Em nome do Governo da RAEM, gostaria de endereçar aos graduados e às vossas famílias, as minhas mais sinceras felicitações, e prestar homenagem ao corpo docente e ao pessoal administrativo da UM pela sua dedicação e contribuição.

Enquanto a principal universidade pública holística em Macau, a UM trabalha em estrita conformidade com as filosofias e linhas de acção do governo no domínio do ensino superior, acompanhando a tendência de desenvolvimento na época em que vivemos. Ao proceder à optimização contínua das disciplinas e cursos ministrados, e elevar a qualidade do corpo docente e do ensino, a universidade aposta na valorização das suas características e vantagens educativas singulares, tendo alcançado resultados significativos na expansão da cooperação a nível nacional e internacional, na inovação de investigação científica e no desenvolvimento da cooperação indústria-academia-investigação. Mais, a UM tem conhecido constantes progressos em termos da qualidade educativa e da reputação internacional, encontrando-se classificada, pela primeira vez, entre as 200 melhores universidades a nível mundial segundo o *THE World University Rankings*. Deste modo, a universidade conseguiu um grande avanço rumo ao objectivo de se tornar numa instituição de ensino superior de excelência reconhecida a nível internacional. Este resultado constitui um grande encorajamento não só para a própria universidade como também para Macau.


Futuramente, através da elaboração e implementação do “Plano de desenvolvimento da diversificação adequada da economia da Região Administrativa Especial de Macau (2024-2028)”, o governo da RAEM irá envidar mais esforços para fomentar a diversificação adequada da economia de Macau e reforçar a participação de Macau no desenvolvimento da Zona de Cooperação Aprofundada entre Guangdong e Macau em Hengqin, injectando assim nova dinâmica para um desenvolvimento próspero e estável a longo prazo de Macau. Concomitantemente, o governo da RAEM valoriza, como sempre, o desenvolvimento do ensino superior. Irá continuar a apoiar a ampliação adequada da dimensão do ensino superior, a encorajar a cooperação internacional nas instituições de ensino superior, e a optimizar o mecanismo de integração profunda entre a



indústria, as instituições académicas e a investigação, com vista a estimular a vitalidade e potencialidade inovadora, reforçar a capacidade das instituições e elevar constantemente a qualidade do ensino superior. Desta maneira, o desenvolvimento da diversificação industrial de Macau será suportado por um ensino superior de alta qualidade. Adicionalmente, o governo da RAEM irá aproveitar as funções de plataforma da Zona de Cooperação Aprofundada, no sentido de apoiar a UM e outras instituições públicas na exploração de maior espaço de desenvolvimento nessa zona.

Caros alunos, a transformação do mundo, o volver de uma nova era e a evolução histórica estão a desenrolar-se de uma forma sem precedentes. Vivemos numa era em que estão a par os desafios e as oportunidades. A geração mais jovem representa o futuro do país e a esperança da nação, constituindo a principal força para a promoção integral do desenvolvimento nacional de alta qualidade e para a diversificação adequada da economia de Macau. Espero que, no futuro, quando aplicarem o vosso talento e prosseguirem os vossos sonhos num palco ainda maior, coadunem o vosso crescimento pessoal com o desenvolvimento de Macau e da China, mantendo no vosso coração o entusiasmo e o senso de responsabilidade pelo país e por Macau, participando assim na concretização do grande rejuvenescimento da nação chinesa.

Por fim, gostaria de vos desejar um futuro brilhante! Gostaria também de fazer votos de boa saúde e muitas felicidades para todos os presentes! Obrigada!



**Ceremony for the Conferment of Honorary and Higher Degrees 2023
by the University of Macau**

**Speech by the Secretary for Social Affairs and Culture of the Macao SAR
and representative of the Chancellor of the University of Macau,**

Ao Ieong U

2 December 2023

Honourable Chair of the University Council, Dr Lam Kam Seng Peter,
Honourable Rector Prof Yonghua Song,
Members of the University Council, distinguished guests, dear teachers, students and parents,

Good afternoon!

It is my great pleasure to attend this ceremony today! First of all, on behalf of Mr Ho Iat Seng, the Chief Executive of the Macao SAR and the Chancellor of the University of Macau, I would like to congratulate the distinguished recipients of the honorary degrees Professor Cai Fang, Professor Leong Kam Weng, Professor Ching-Ping Wong, Professor Franco Maloberti and Professor William Shiyuan Wang. The five awardees excel in economics, biomedicine, materials science, microelectronics and linguistics respectively, and have contributed significantly to the development of our society and that of humankind. They are truly worthy of our admiration and emulation.

Together with more than 1,500 graduates, today we are also here to witness this memorable moment and share the joy of graduation. On behalf of the Macao SAR Government, I would like to extend my best wishes to all the graduates and their parents, and express admiration for the university's faculty and staff for their dedicated and selfless service!

As the leading public comprehensive university in Macao, the University of Macau has closely aligned itself with the SAR Government's vision and policy directions in higher education. Following the trends of our times, UM has given full play to its uniqueness and strengths, moved forward with the upgrading of its disciplines and programmes, and constantly raised the bar for



faculty development and teaching standards. Remarkable achievements have also been made in expanding domestic and overseas collaboration, R&D innovation, and industry-academia-research. Accordingly, UM's academic standing and international reputation have become further elevated. In the Times Higher Education World University Rankings 2024, UM has entered the top 200 for the first time, taking yet another step towards becoming an internationally recognised university of excellence. This is indeed an encouraging achievement for UM and Macao.

Looking to the future, through the promulgation and implementation of the 'Development Plan for Appropriate Economic Diversification of the Macao Special Administrative Region (2024-2028)', the SAR government will inject new impetus for Macao's long-term prosperity and stability by pushing forward economic diversification and further contributing to the development of the Guangdong-Macao In-Depth Cooperation Zone (ICZ) in Hengqin. The SAR Government continues to value development of higher education and will continue to support appropriate expansion of higher education, encourage international collaboration among higher education institutions, and improve the mechanism for in-depth industry-academia-research collaboration. In doing so, we hope to stimulate innovative vitality and potential, enhance academic strength of institutions, and improve the level of higher education offered to the community, so as to support Macao's diversification with higher education of excellent quality. In addition, the SAR Government will make good use of the platform provided by the ICZ to support public institutions such as the University of Macau to explore room for further development in the zone.

Dear students,

Current changes in the world and our times are of great historical significance and are unfolding in an unprecedented fashion. The era we are in brings both challenges and opportunities. As the young generation, you are the future of the country and the hope of the nation, playing an essential role in advancing high-quality development of the nation and appropriate economic diversification of Macao. Going forward, as you find outlets for your talents and pursue your dreams on a broader stage, I hope you will always stay true to your love and commitment to the country and Macao and pursue personal development as an integral part of national development, thus joining together to realise the great rejuvenation of the Chinese nation!

Last but not least, I wish all graduates a prosperous future, and I also wish everyone here all the very best!

Thank you!